

注册地址与商业登记

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

从法律角度看，一家公司将总部设在楚格，是指将其注册住所定在该州的某一市镇，并将该住所登记在楚格州商业登记簿中。注册住所决定了主管的商业登记机关、针对该公司提起诉讼的普通管辖地，并与实际管理地一起决定公司的税务住所。¹外国公司如希望在楚格设立机构而不组建瑞士子公司，可以登记一家分支机构；分支机构须登记于商业登记簿，并须至少由一名居住在瑞士的人士代表。²

相对于该州的规模而言，楚格州商业登记簿是全国最繁忙的登记簿之一。2022 年，该登记簿共记录 38,547 家公司，其中股份有限公司 20,537 家，有限责任公司 12,478 家。³据 Bomio 称，楚格登记簿是瑞士第七大商业登记簿，该州登记实体总数约为 43,000 家。⁴2023 年，该州新设公司 1,812 家，其中约 90% 属于服务业。⁵

商业登记簿是公开的。每一项登记均在《瑞士商业官方公报》上公布。通过中央商号索引 Zefix，任何人都可以查询所有州的登记内容。登记簿显示公司的名称、住所、宗旨、资本、董事会成员以及有权签字的人士，并注明其居住地和国籍。由于多年来登记簿并不显示股份有限公司的股东，楚格公司的所有人可以不为公众所知。自 2026 年 10 月 1 日起，下文所述的新透明度登记簿将改变这一状况——但仅针对主管机关，而不针对公众。

1 注释

1. 《瑞士债务法》（OR）第 626 条第 1 款第 1 项（SR 220），swissrights.ch：公司章程必须载明公司名称和住所；《瑞士民事诉讼法》（ZPO）第 10 条第 1 款 b 项（SR 272），swissrights.ch：针对法人的诉讼应向其住所地法院提起；《联邦直接税法》（DBG）第 50 条（SR 642.11），swissrights.ch，以及《联邦州和市镇直接税协调法》（StHG）第 20 条第 1 款（SR 642.14），droit-bilingue.ch：法人在其住所或实际管理机构所在地负有纳税义务。
2. Kanton Zug, Volkswirtschaftsdirektion, Handelsregister- und Konkursamt, “Merkblatt über die Eintragung einer Zweigniederlassung einer ausländischen Rechtseinheit”, 2023 年修订版, zg.ch: “Die Zweigniederlassung muss mindestens von einer in der Schweiz wohnhaften Person einzeln oder von mehreren in der Schweiz wohnhaften Personen kollektiv vertreten werden”, 并援引《瑞士联邦国际私法》（IPRG）第 160 条第 2 款（SR 291）；《瑞士债务法》（OR）第 931 条第 2 款（SR 220），swissrights.ch：分支机构须在其所在地的商业登记簿中登记；《商业登记条例》（HRegV）第 113–114 条（SR 221.411），droit-bilingue.ch：住所在国外的法律实体的分支机构的证明文件及登记内容，包括有权代表分支机构的人士。自 2021 年 1 月 1 日修订以来，居住要求的依据为 IPRG 第 160 条第 2 款；原 OR 第 935 条第 2 款不再适用。
3. Zuger Kantonalbank, “Der Kanton Zug in Zahlen”, 2023 年版：2022 年登记公司 38,547 家，其中股份有限公司 20,537 家，有限责任公司 12,478 家。

4. Sichtweisen Schweiz , “ Wirtschaftskanton Zug” (Gianni Bomio) : 登记公司约 43,000 家；楚格商业登记簿为瑞士第七大。
5. Kanton Zug, Fachstelle für Statistik , “ Industrie und Dienstleistungen” : 2023 年新设公司 1,812 家，其中约 90%属于服务业。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/zug-the-seat-and-the-commercial-register